

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

О. Д. Тугулова, А. А. Бодоева

ЛИТЕРАТУРА КИТАЯ

Часть 1

*Рекомендовано Учебно-методическим советом БГУ
в качестве учебного пособия
для обучающихся по направлению подготовки
41.03.03 «Востоковедение, африканистика»*

Улан-Удэ
Издательство Бурятского госуниверситета
2017

УДК 821.581 (075.8)
ББК 83.3(5Кит)я73
Т 814

Утверждено к печати
редакционно-издательским советом
Бурятского государственного университета

Рецензенты
Л. С. Дампилова
доктор филологических наук
М.-Б. О. Хайдапова
кандидат филологических наук

Тугулова О. Д.
Т 814 **Литература Китая. Часть 1:** учебное пособие / О. Д. Тугулова, А. А. Бодоева. — Улан-Удэ : Издательство Бурятского государственного университета, 2017. — 124 с. ISBN 978-5-9793-0036-8

В пособии представлено содержание курса истории китайской литературы древнего времени. Жанрово-хронологический принцип расположения материала позволяет в тезисном порядке обобщить основные пути, направления и формы развития художественной словесности в Древнем Китае.

Предназначено для обучающихся на первом и втором курсах по направлению подготовки 41.03.03 «Востоковедение и африканистика».

УДК 821.581 (075.8)
ББК 83.3(5Кит)я73

ISBN 978-5-9793-0036-8

© Бурятский госуниверситет, 2017

Предисловие

Первая часть пособия «Литература Китая» предназначена для ознакомления студентов с древним периодом развития литературного процесса Китая. Весь курс «Литература Китая» посвящен подробному описанию истории литературы, созданной на китайском языке, во всем многообразии видов, жанров и форм словесности, начиная от архаических текстов, знаменующих этап зарождения, и кончая периодом сложения прозы крупной формы.

Древняя литература Китая занимает особое место в истории развития китайского общества, в этот период формируются основные философские школы, устанавливается каноническая литература, которая в дальнейшем образует фундамент классического образования, зарождаются жанры и стили.

Учебное пособие представляет совокупный содержательный компонент, включающий конспекты лекций, вопросы для семинарских занятий, задания к самостоятельной работе, а также список литературы для обязательного чтения для студентов, обучающихся по профилю «Языки и литература стран Азии и Африки» направления подготовки бакалавриата 41.03.03. «Востоковедение и африканистика». История литературы Китая является неотъемлемым компонентом для указанного профиля. Целью освоения дисциплины «История литературы изучаемой страны» является овладение студентами знанием истории литературы изучаемой страны, способностью разбираться в основных тенденциях развития литературы народов, населяющих страну основного изучаемого языка. Задачи курса: раскрытие проблемы периодизации истории литературы Китая, историю становления принятой ныне периодизации; изучение памятников исторической и философской прозы, определивших особенности развития дальнейших литературных жанров; выработка навыков художественного перевода с китайского языка на русский; знакомство с литературоведческими традициями отечественной синологии; выявление особенностей курса в свете общих задач отечественного китаеведения и др.

В результате изучения дисциплины студент должен: 1) знать: закономерности литературного процесса, художественное значение литературного произведения в связи с общественной ситуацией и культурой эпохи, определять художественное своеобразие произведений и творчества писателя в целом; периодизацию литературы

изучаемой страны указанного периода; наиболее ярких представителей древней литературы и их основные произведения; 2) уметь: делать художественный перевод произведений; делать художественный анализ произведений, формулировать и обосновывать актуальность и новизну научного исследования; использовать теоретические знания по литературе на практике; реферировать и рецензировать научную литературу; критически анализировать информацию по литературе; 3) владеть: понятийным аппаратом по курсу литературы. Формируемые компетенции — способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6); способность применять знание цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир (ОПК-6), владение понятийным аппаратом востоковедных исследований (ПК-3).

Целью изучения дисциплины «Литература изучаемой страны» является получение общего представления об истории литературы эпохи Древности, о ее периодизации, типологической характеристике этапов ее развития, о корпусе базовых художественных текстов, о поэтике; об основных жанрах и наиболее выдающихся авторах и их месте в литературной истории страны изучаемого языка. Задачами курса являются раскрытие проблемы периодизации истории литературы Китая, изучение истории становления принятой ныне периодизации; источников изучения древней литературы Китая; литературных памятников; жанров и особенностей развития литературы; литературоведческих традиций отечественной синологии.

В результате изучения дисциплины студент должен: 1) знать: основные концепции древней литературы изучаемой страны; ход развития литературного процесса; основные литературные памятники, писателей и поэтов; жанры и особенности развития литературы данного периода; 2) уметь: делать художественный перевод памятников литературы; реферативно излагать теоретический материал; проводить анализ и синтез поставленного вопроса; 3) владеть: навыками художественного перевода; методами анализа художественных произведений с учетом особенностей создания, функционирования и рецепции текстов. В результате освоения дисциплины «Литература изучаемой страны» у обучающихся формируются следующие компетенции: владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка

предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2); способность применять знание цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир (ОПК-6). Указанные цели и задачи курса определили и его содержание, которое нашло свое отражение в трех разделах настоящего пособия.

Пособие включает три раздела: «Архаический период литературы», «Литература классической древности», «Литература поздней древности». Стоит отметить, что и периодизация истории китайской литературы в силу длительности и сложности процесса ее развития и наличия различных подходов, разрабатываемых и принимаемых учеными разных научных школ, и само понятие «древности» до сих пор составляют предмет дискуссии. Предлагаемая подача учебного материала основывается на подходе, применяемом в отечественной синологии (В. П. Васильев, В. М. Алексеев, И. С. Лисевич), отражает жанрово-хронологический принцип изучения литературы Китая, позволяющий обобщить основные литературные явления за период, начиная с мифологии до конца эпохи Хань.

Разделы, в свою очередь, состоят из тем, раскрывающих вопросы формирования канонической, философской, комментаторской, летописной, исторической литературы, функционирования народной песни, сложения поэтических жанров ши, фу, цы.

К каждой теме даны вопросы для обсуждения на семинарских занятиях, задания для самостоятельной работы студентов, список рекомендуемой литературы, включающий тексты произведений, переведенные на русский язык, исследовательские работы.

Пособие адресовано студентам, обучающимся по направлению 41.03.03 «Востоковедение и африканистика», может быть использовано при изучении дисциплин «Литература изучаемой страны», «История литературы изучаемой страны».

Содержание

Предисловие	3
-------------------	---

Раздел 1. АРХАИЧЕСКИЙ ПЕРИОД ЛИТЕРАТУРЫ КИТАЯ

Мифология Древнего Китая	6
«Шаньхайцзин» как древнейший источник по мифологии ..	10
«Шицзин»: народная и культовая песня	16
Философия «Ицзина»	22
«Шуцзин»	25
«Чуньцю»: традиция летописи	29

Раздел 2. ЛИТЕРАТУРА КЛАССИЧЕСКОЙ ДРЕВНОСТИ

Философская проза Древнего Китая

Ранние конфуцианские сочинения

«Лунььюй»	32
«Лицзи»	37
«Мэнцзы»	40
«Цзочжуань»	43

Даосские классические тексты

«Даодэцзин»	45
Притчи Чжуанцзы	49
«Лецзы»	53

Философия легизма

«Шан цзюнь шу»	56
«Хань Фэйцзы»	60

Тексты школы военной философии

«Суньцзы»	62
«Уцзы»	65

Другие прозаические памятники

«Моцзы»	66
«Гюй»	70
«Сюньцзы»	72

Авторская поэзия

Цюй Юань	77
Сун Юй	86

Раздел 3. ЛИТЕРАТУРА ПОЗДНЕЙ ДРЕВНОСТИ

Историческая проза

Сыма Цянь. «Исторические записки»	91
«История династии Хань» Бань Гу	96

Философская проза

«Хуайнаньцзы»	100
---------------------	-----

Поэтическое творчество

Цзя И	102
Сыма Сянжу	105
Юэфу	108
Девятнадцать древних стихотворений	111

Повествовательная проза сяошо

Жанр сяошо	114
«Жизнеописания знаменитых женщин» Лю Сяна	116
Лин Сюань «Частное жизнеописание Летящей ласточки» ...	118

Библиографический список.....	121
-------------------------------	-----

Учебное издание

*Ольга Доржиевна Тугулова
Александра Александровна Бодоева*

ЛИТЕРАТУРА КИТАЯ. Часть 1

Учебное пособие

Дизайн обложки М. Гармажаповой
Редактор Е. П. Евдокимова
Компьютерная верстка Н. Ц. Тахинаевой

Свидетельство о государственной аккредитации
№ 1289 от 23 декабря 2011 г.

Подписано в печать 26.05.17. Формат 60x84 1/16.
Усл. печ. л. 6,0. Уч.-изд. л. 4,46. Тираж 47. Заказ 125.
Цена договорная.

Издательство Бурятского госуниверситета
670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина, 24а
E-mail: riobsu@gmail.com

Отпечатано в типографии Издательства БГУ
670000, г. Улан-Удэ, ул. Сухэ-Батора, 3а